



LA GRUYÈRE TOURISME

CENTRE COMMERCIAL VELÂDZO (REZ INFÉRIEUR)
PLACE DE LA GARE 3
CH-1630 BULLE, SWITZERLAND
T +41(0)26 919 85 00
INFO@LA-GRUYERE.CH LA-GRUYERE.CH

Passeport La Gruyère - Conditions générales

Enfants : 0-5 ans -> CHF 10.-/nuit

6-10 ans dans la chambre des parents -> ½ prix adulte

6-10 ans dans une autre chambre -> tarif adulte sans supplément single et rabais de CHF 15.-/nuit

Dès 10 ans -> tarif adulte

Pour les familles monoparentales ayant un ou plusieurs enfants dormant dans la même chambre, le prix du séjour est calculé avec un supplément chambre simple pour l'adulte.

1. Prix par personne en chambre double pour 1 ou plusieurs nuits, petit-déjeuner du terroir, 1 boisson de bienvenue, 1 met du terroir (sauf pour le forfait 1 nuit et sans boissons), 1 « Passeport » avec des bons pour des visites touristiques d'une valeur totale de CHF 150.- et les transports publics sur tout le réseau Frimobil inclus durant le séjour.
2. Taxe de séjour non comprise.
3. Tous les prix sont indiqués en francs suisses, service et TVA compris.
4. La demi-pension peut être réservée dans chaque hôtel au tarif en vigueur et selon conditions.
5. Pour les conditions de réservation et d'annulation, la politique de chaque hôtel sera appliquée.
6. Les modalités de vente de ces arrangements forfaitaires sont directement conclues avec les hôteliers. La Gruyère Tourisme n'est que l'intermédiaire et exclut toute responsabilité pour les prestations. L'arrangement est valable du 1er janvier au 31 décembre.



LA GRUYÈRE TOURISME

CENTRE COMMERCIAL VELÂDZO (REZ INFÉRIEUR)
PLACE DE LA GARE 3
CH-1630 BULLE, SWITZERLAND
T +41(0)26 919 85 00
INFO@LA-GRUYERE.CH LA-GRUYERE.CH

Passeport La Gruyère - Allgemeine Bedingungen

Kinder: 0-5 Jahre -> CHF 10.-/Nacht

6-10 Jahre im Elternzimmer -> ½ Erwachsenenpreis

6-10 Jahre im eigenen Zimmer -> Erwachsenenpreis ohne Einzelzimmerzuschlag und Rabatt von CHF 15.-/Nacht

Ab 10 Jahre -> Erwachsenenpreis

Für Familien mit einem Elternteil mit einem oder mehreren Kindern, die im selben Zimmer schlafen, wird der Preis für den Aufenthalt mit einem Einzelzimmerzuschlag für den Erwachsenen berechnet.

1. Preis pro Person im Doppelzimmer für 1 oder mehrere Nächte, regionales Frühstück, 1 Willkommensgetränk, 1 regionales Gericht (ausser bei der Pauschale für 1 Nacht und ohne Getränke), 1 "Passeport" mit Gutscheinen für touristische Besichtigungen im Gesamtwert von CHF 150.- und die öffentlichen Verkehrsmittel auf dem gesamten Frimobil-Netz sind während des Aufenthalts inbegriffen.
2. Kurtaxe nicht inbegriffen.
3. Alle Preise sind in Schweizer Franken angegeben, Service und Mehrwertsteuer inbegriffen.
4. Halbpension kann in jedem Hotel zum aktuellen Preis und zu Bedingungen gebucht werden.
5. Für die Buchungs- und Stornierungsbedingungen gelten die Richtlinien des jeweiligen Hotels.
6. Die Verkaufsmodalitäten für diese Pauschalarrangements werden direkt mit den Hoteliers vereinbart. La Gruyère Tourisme ist nur der Vermittler und schliesst jegliche Haftung für die Leistungen aus. Das Arrangement ist vom 1. Januar bis zum 31. Dezember gültig.

**LA GRUYÈRE TOURISME**

CENTRE COMMERCIAL VELÂDZO (REZ INFÉRIEUR)
PLACE DE LA GARE 3
CH-1630 BULLE, SWITZERLAND
T +41(0)26 919 85 00
INFO@LA-GRUYERE.CH LA-GRUYERE.CH

Passeport La Gruyère - General terms

Children: 0-5 years -> CHF 10.-/night

6-10 years in the parents' room -> ½ adult rate

6-10 years old in separate room -> adult rate without single supplement and a discount of CHF 15.-/night

From 10 years old -> adult rate

For single-parent families with one or more children sleeping in the same room, a single room supplement for the adult is added to the rate of the stay.

1. Rate per person in a double room for 1 or more nights, typical breakfast, 1 welcome drink, 1 local meal (except for the 1-night package and without drinks), 1 "Passeport" with vouchers for tourist visit worth a total of CHF 150 and public transport in the region included during the stay.
2. Tourist tax not included.
3. All rates are quoted in Swiss francs, including service and VAT.
4. Half-board can be booked in each hotel at the current rate and according to conditions.
5. For booking and cancellation conditions, the policy of each hotel will be applied.
6. The terms and conditions of these package deals are agreed directly with the hoteliers. La Gruyère Tourisme is only the intermediary and is not responsible for the services provided. The package is valid from 1 January to 31 December.



LA GRUYÈRE TOURISME

CENTRE COMMERCIAL VELÂDZO (REZ INFÉRIEUR)
PLACE DE LA GARE 3
CH-1630 BULLE, SWITZERLAND
T +41(0)26 919 85 00
INFO@LA-GRUYERE.CH LA-GRUYERE.CH

Passeport La Gruyère - Condizioni generali

Bambini: 0-5 anni -> CHF 10.-/notte

6-10 anni nella camera dei genitori -> ½ prezzo adulto

6-10 anni in un'altra camera -> prezzo adulto senza supplemento single e sconto di CHF 15.-/notte

Dai 10 anni -> prezzo adulto

Per le famiglie monoparentali con uno o più bambini che dormono nella stessa camera, il prezzo del soggiorno è calcolato con un supplemento single per l'adulto.

1. Prezzo a persona in camera doppia per 1 o più notti, la colazione tipica della regione, 1 bibita di benvenuto, 1 pasto con prodotti del territorio (salvo offerta per 1 notte e senza bevande), 1 "Passeport" con buoni per visite turistiche del valore totale di CHF 150.- e trasporti pubblici gratuiti su tutta la rete Frimobil durante il soggiorno.
2. Tassa di soggiorno non inclusa.
3. Tutti i prezzi sono indicati in franchi svizzeri, compreso il servizio e l'IVA.
4. La mezza pensione può essere prenotata in ogni hotel secondo la tariffa in vigore e secondo le condizioni.
5. Per le condizioni di prenotazione e cancellazione, verrà applicata la politica di ogni hotel.
6. Le modalità di vendita dell'offerta « Passeport La Gruyère » sono da concludere direttamente con l'hotel. La Gruyère Tourisme è solo l'intermediario e non è pertanto responsabile dei servizi forniti. L'offerta è valida dal 1° gennaio al 31 dicembre.